

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Trans : Publikationsreihe des Fachvereins der Studierenden am  
Departement Architektur der ETH Zürich**

Band (Jahr): - **(1999)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## trans impressum

trans erscheint als Publikation der Studierenden an der Abteilung für Architektur der ETH Zürich.

### Redaktion

Patrick Chladek, Maximilian Donaubaue,  
Bernadette Fülcher, Claudia Jucker,  
Matthias Pätzold, Stephan Renner,  
Florian Schätz, Stephan Schoeller,  
Judit Solt, Martin Teichmann,  
Robert Volhard, Philipp Wälchli

Koordination: Robert Volhard

### Cover

Timon Reichle, Tanja Jörimann

### Weitere Mitarbeit

Amelie Ditting, Karsten Fiebiger,  
Pedja Hadzimanovic, Peer Lorenz

### Dank

Für die freundliche Unterstützung bedanken wir uns insbesondere bei:  
Prof. Dr. Marc Angéilil, Mathew Davis,  
Thomas Hildebrand, Armin C. Kälin  
sowie der Architekturabteilung der ETHZ,  
Prof. Dr. Vittorio Magnago Lampugnani

Herzlichen Dank allen Autoren

### Druck

Waser Druck AG, Buchs ZH  
Auflage: 2500 Exemplare

### Anschrift

transredaktion – architektura  
ETH Hönggerberg – CH-8093 Zürich

Tel.: 0041 1 633 27 61

Fax: 0041 1 372 00 96

<http://www.stud.arch.ethz.ch/~architektura>

e-mail: [trans@arch.ethz.ch](mailto:trans@arch.ethz.ch)

### Rechte

Für die Inhalte der jeweiligen Beiträge zeichnen ausschliesslich die Autoren verantwortlich. Abdruck und Vervielfältigung unter Angabe der Quellen nach Absprache mit der Redaktion bzw. den jeweiligen Verfassern.

Preis: sFr 15.-

Januar 1999

---

Philipp Wälchli

---

### Mode

Verena M. Schindler

Judit Solt

Jürgen Mayer Hermann, Sönke Magnus Müller

Miroslav Sik

Peter Moor

---

### Entwurfstheorie

Leandro Madrazo

Marc Angéilil, Anna Klingmann

Ulrich Maximilian Schumann

Ben van Berkel

---

### Zyklus

Vittorio Magnago Lampugnani

Sonja Fröhlich

Anna Klingmann

Patrick Devanthery, Inès Lamunière

---

### Vielfalt

Léon Krier

Graft 16: Christoph Körner, Lars Krückeberg, Wolfram Putz

Wilfried Hackenbroich, Anna Klingmann

Franz Aeschbach

Cary L. Siress

---

### Architektenimage

Christian Meili

Cary L. Siress

Helmut Spieker

Wilfried Wang

# Architektur auf Zeit

---

Vorbemerkungen	13
----------------	----

---

Das Kostüm der Moderne	16
Utopische Schlangen und modische Würmer	18
Euro/Vision	22
temporär, mobil, sporadisch	26
Stilgespräche	28

---

Reason and Style in the Theory of Viollet-le-Duc	34
Militante Hermeneutik: Interpretation als Entwurfsmethode	38
Bridges over troubled water	49
Interview mit Stephan Schoeller und Philipp Wälchli	54

---

Die Avantgarde der Eleganz; Vom Kubismus zum Art-Déco (1906–1925)	62
Von $2\pi r$ nach $\infty$	69
The MEANING(less) POPularity of REM KOOLHAAS	70
Restauration et stylisation différée	80

---

Interview mit Robert Volhard und Philipp Wälchli	84
Genetic Bastards	89
trans(forming) style	91
Für wen bauen wir eigentlich?	94
A part Apart	96

---

Von Mode, Monumentalität und Moral	100
The Glamour of Exposure	104
Unsterblicher Klassizismus – Stil oder Mode?	107
Über die Logik der Stile in einer medialisierten Zivilisation	118

---

*trans* ist eine Publikationsreihe der Architektura, des Fachvereins der Architekturstudierenden der ETH Zürich. Die halbjährlich erscheinende Zeitschrift wird redaktionell und organisatorisch von Studierenden betreut.

Anliegen der Publikation ist es, den vielfältigen Meinungen im Umfeld der ETH eine Plattform zu bieten und somit das Feld für eine Diskussion an der Architekturabteilung zu bereiten.

Die Artikel des vorliegenden Heftes stammen von Studierenden, Assistierenden und Professoren der ETH Zürich sowie von Gastautorinnen und –autoren aus aller Welt.

Eine Podiumsdiskussion zum Thema *trans*Style – Architektur auf Zeit wird am 8. April 1999 im Architektur Forum Zürich stattfinden.

Ein Kolloquium schliesst sich am 13. April 1999 an der Architekturabteilung der ETH Zürich an.

Die Redaktion